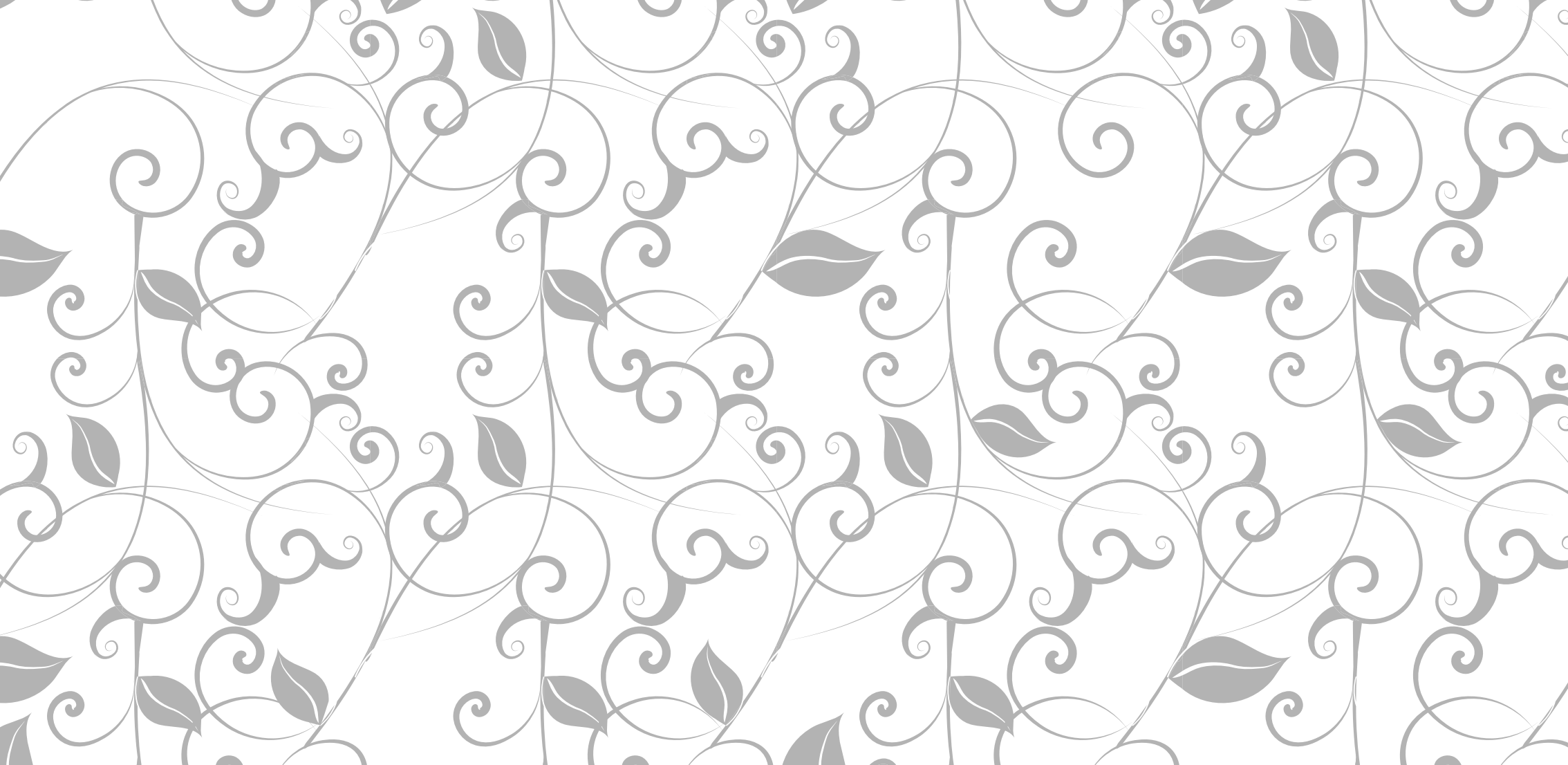




Z przyjemnością przekazujemy w Państwa ręce najnowszy katalog zawierający pełną ofertę produktów Cersanit. Jesteśmy pewni, że nasza kompleksowa oferta oraz proponowane gotowe rozwiązania aranżacyjne zainspirują Państwa do stworzenia własnej, niepowtarzalnej łazienki do kochania.

With the utmost pleasure we can present you with latest Cersanit products catalogue. We are certain that our complete offer as well as ready arrangement solutions will inspire you to design a unique bathroom to be loved.

Мы с удовольствием передаем в Ваши руки самый новый каталог, содержащий все продукты из предложения фирмы «Церсанит». Мы уверены, что их комплексный ассортимент и предлагаемые готовые решения по аранжировке вдохновят Вас на создание собственной неповторимой ванной комнаты.

SPIS TREŚCI
contents / содержание

Płytki ceramiczne - 4
Ceramic tiles
Керамическая плитка

Kolekcje / Collections / Коллекции - 33,3x50
Hestia 6
Symfonia 8
Tesalia 10
President 12
Trawertino 50 14
Alma 16

Kolekcje / Collections / Коллекции - 25x40
Euforia 18
Canta 22
Edera 24
Cremona 26
Majorka 28
Wenga 32
Solare 34
Olimpia 36
Libra 38
Carla 42

Kolekcje / Collections / Коллекции - 25x35
Tenera 44
Mora 50
Melodia 52
Adagia 56
Adrenalina 58
Catania 64
Sevilla 66
Avilla 68
Malaga 70
Trawertino 72
Madea 74
Amona 76
Rexona 78
Cersania 82
Pallada 84

Kolekcje / Collections / Коллекции - 20x25
Cariba 86
Picola 88
Murcia 90
Caserta 92
Malta 94
Ceuta 96
Almeria 98
Iryda 100
Arsena 102
Selenia 104
Ksenona / Bianca 106

Płytki podłogowe / Floor tiles / Напольные плитки
Diego 108
Rubid 109
Forza 110
Stella 111

Płytki kuchenne - 112
Kitchen tiles
Кухонные плитки
Villaggio 114
Cucina 116
Ariza 118
Sagra 120

Gres zdobiony - 124
Full body porcelain tiles
Украшенный грес

Vento 126
Wega 126
Alpina 128
Calabria 130
Canaria 136
Bretania 136
Rodesia 138
Puerto 140
Sicilia 142
Ibiza 144

Gres szklwiony - 146
Glazed porcelain tiles
Глазурованный грес

Abis 148
Ontario 152
Colorado 154
Carmen 156
Oviedo 158
Caserto 160
Congo 162
Orinoco 164
Olimp 165
Viking 166
Imatra 167
Wengo 168
Edero 169
Arago 170
Canto 171
Torre 172
Meteor 173

Gres techniczny - 174
Commercial porcelain tiles
Технический грес

Ceramika łazienkowa - 178
Bathroom ceramics
Фаянсовые изделия

Deco 180
Venezia 182
Olimpia 184
Aura 186
Iryda 188
Libra 190
Merida 192
Eko 194
Lotos 198
President 200
Umywalki meblowe 202
Oferta uzupełniająca 208
Zestawy podtynkowe 210
Akcesoria dla niepełnosprawnych 212

Meble łazienkowe - 214
Bathroom furniture
Мебель для ваннных комнат

Virtus 216
Virgo 218
Tenera 220
Imatra 222
Hestia 224
Iryda 226
Laura 228
Venezia 230
Sevilla 232
Catania 234
Calabria 236
Como 238
Tina 240
Alpina 242
Ibiza 244
Madea 246
Parma 248
Bianco 250
Classic 252

Wanny - 254
Bathtubs
Ванны

Wanny prostokątne
Rectangular bathtubs
Ванны прямоугольные
Selena 256
Santana 256
Hestia 256
Nike 256
Virgo 257
Etiuda 257
Sevilla 257
Nevada 257

Wanny asymetryczne
Asymmetric bathtubs
Ванны асимметричные

Adria 259
Olimpia 259
Gala 259
Joanna 259
Edera 259
Como 259
Kaliopę 259
Sicilia 259
Calabria 259

Wanny symetryczne
Symmetric bathtubs
Ванны симметричные

Galaxa 261
Galia 261
Carmen 261
Rexona 261
Venus 261
Aurora 261
Cersania 261

Akcesoria do wanien 262
Bath accessories
Ванные аксессуары

Wanny z hydromasażem
Bathtubs with water massage
Ванны с гидромассажем

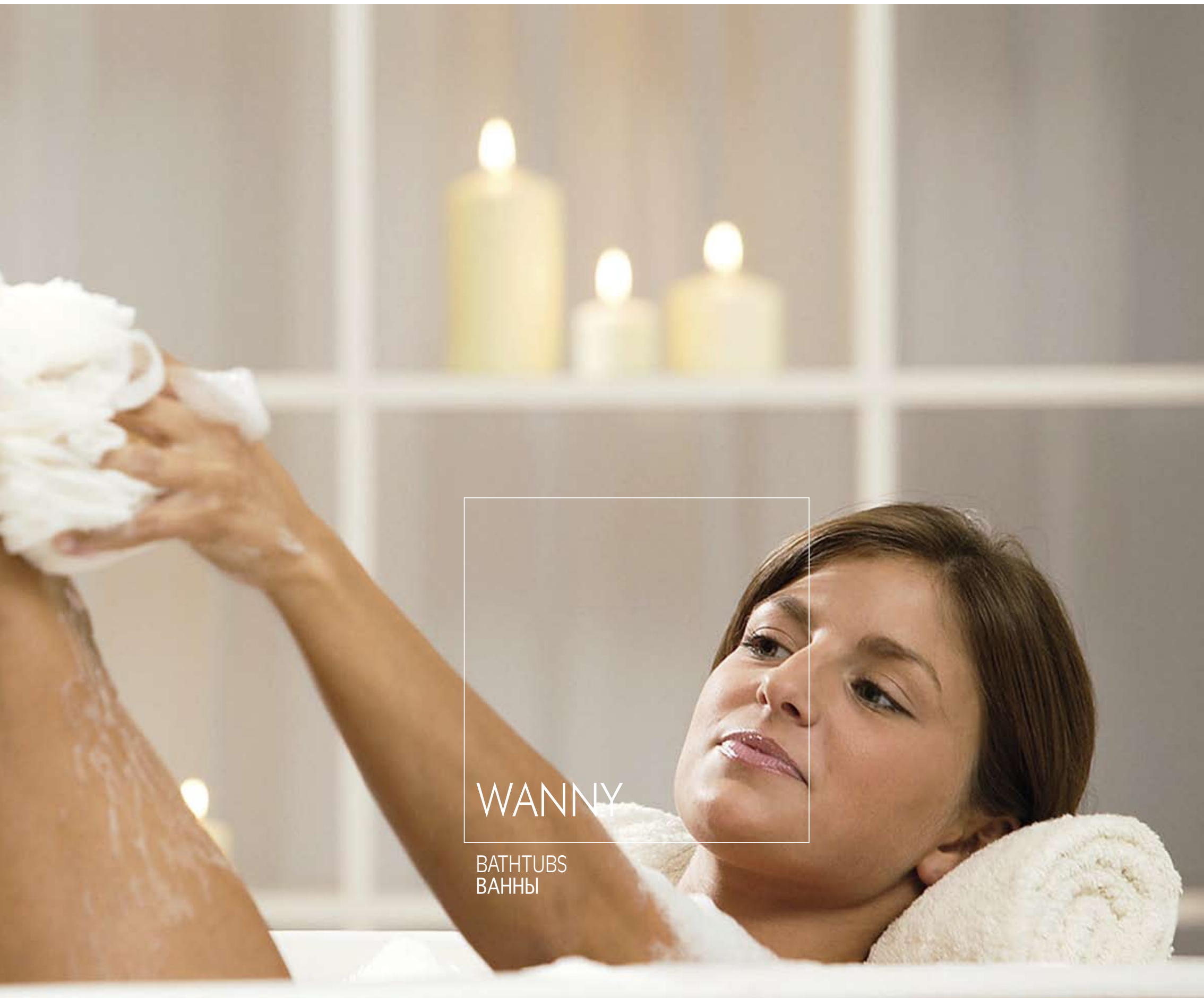
DUOTronic/HYDROTronic 264
DUOMICROTronic 267
HYDROMICROTronic 267
HYDROMatic 269
DUOMatic 269
AIRMatic 269

Kabiny prysznicowe - 270
Shower enclosures
Душевые кабины

Iryda 272
Parma 274
Carmen 276
Paula 278
Toscana 280
Victoria 282
Malta 284
Arsena 286
Roma 288
Brodziki 290

Dane techniczne i certyfikaty - 292
Technical data and certificates
Техническая информация и сертификаты





WANNY

BATHTUBS
БАННЫ



SELENA
120x70



SANTANA
140x70, 150x70, 160x70, 170x70



HESTIA
170x75



NIKE
140x70, 150x70, 160x70, 170x70





WANNY PROSTOKĄTNE

Oferta tradycyjnych, prostokątnych wanien to różnorodność rozmiarów i kształtów gwarantująca łatwy wybór tej odpowiedniej tylko dla Ciebie.

Offer of traditional, rectangular baths is characterized by variety of sizes and shapes and this guarantees easy choice of the one suitable only for you.

Предложение традиционных ванн. Разнообразие форм и размеров - является гарантией лёгкого выбора ванны, соответствующей только Тебе.



VIRGO
140x75, 150x75, 160x75, 170x75



ETIUDA
180x80



SEVILLA
150x75



NEVADA
180x100



WANNY ASYMETRYCZNE

Szeroka gama praktycznych, asymetrycznych wanien akrylowych wyróżnia się komfortem użytkowania, śnieżną bielą oraz trwałością potwierdzoną siedmioletnią gwarancją.

Wide choice of practical, asyetric acrylic baths stands out by its comfort of usage, snowlike whiteness and durability proved by seven years' guarantee.

Широкая гамма функциональных, асимметричных, акриловых ванн отличается комфортом употребления, снежной белизной и долговечностью подтвержденной семилетней гарантией.



ADRIA
140x105, 150x105



OLIMPIA
140x90



GALA
153x100



JOANNA
140x90, 150x95



EDERA
140x90



COMO
150x85



KALIOPE
153x100



SICILIA
160x100



CALABRIA
170x110





WANNY SYMETRYCZNE

Pozwalają na ciekawe zaaranżowanie narożnika łazienki. Przestronne i wygodne pozwolą poczuć się w łazience jak w salonie SPA.

Allow for interesting corner arrangement. Spacious and comfortable will let you feel in your bathroom like in a SPA salon.

Предлагают интересное устройство угла ванной комнаты. Просторные и уютные ванны, благодаря которым в ванной комнате можно чувствовать себя как в салоне СПА.



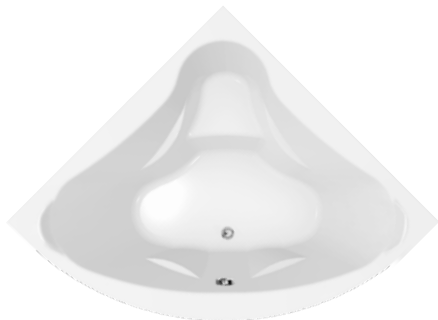
GALAXA
120x120



GALIA
120x120



CARMEN
135x135



REXONA
135x135



VENUS
140x140



AURORA
145x145

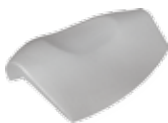


CERSANIA
150x150





AKCESORIA DO WANIEŃ



ZAGŁÓWEK TYP 1
Mocowany za pomocą 3 przyssawek
Held in position by 3 suckers
Прикрепляемый с помощью 3 присосок

do wanieŃ / for bathtubs / для ванн:
Nike, Venus, Aurora, Carmen



ZAGŁÓWEK TYP 3
Mocowany za pomocą 2 przyssawek
Held in position by 2 suckers
Прикрепляемый с помощью 2 присосок

do wanieŃ / for bathtubs / для ванн:
Nike



ZAGŁÓWEK TYP 2
Zagłówek nakładany
Removable headrest
Накладной подголовник

do wanieŃ / for bathtubs / для ванн:
Gala, Kaliopé, Sicilia, Calabria, Galia, Galaxa, Cersania



ZAGŁÓWEK TYP 4, TYP 5
Zagłówek nakładany
Removable headrest
Накладной подголовник

do wanieŃ / for bathtubs / для ванн:
TYP 4 - Joanna, Cersania
TYP 5 - Adria



UCHWYT
Grip
Держатель

Akcesoria dostępne w kolorach białym i srebrnym
Accessories available in white and silver
Аксессуары доступны в белом и сером цветах



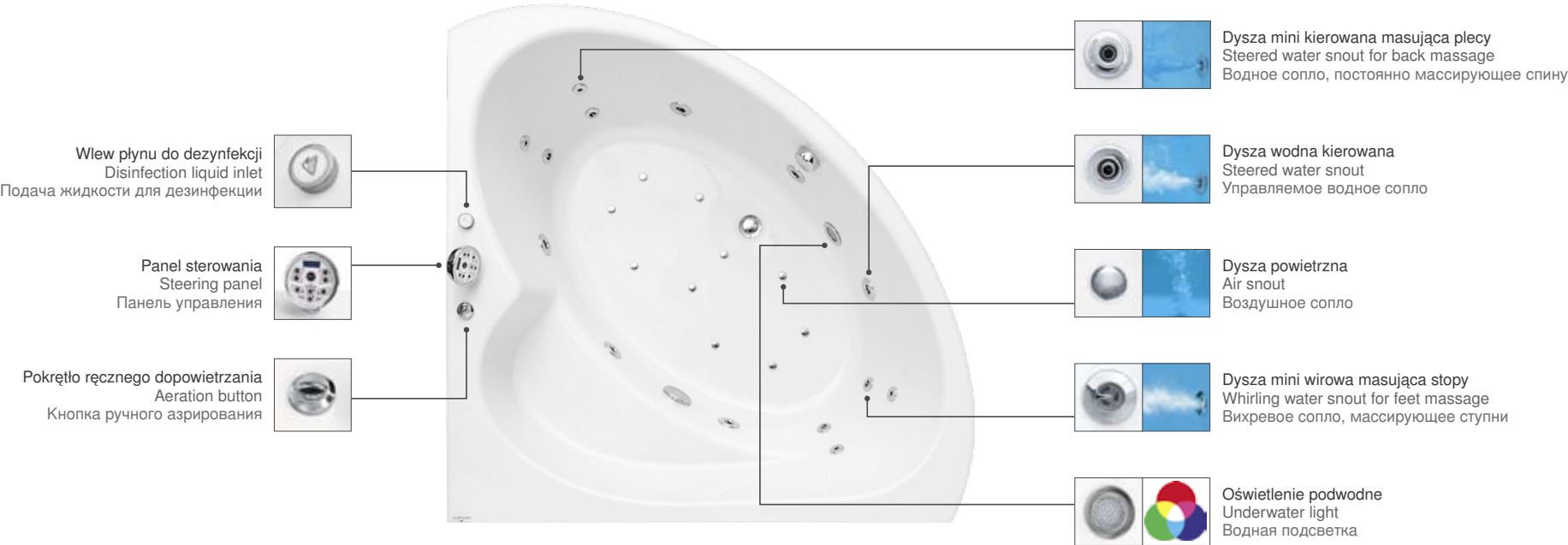
PARAWAN NAWANNOWY PARMA 140x72
Warianty wypełnienia:
szkło transparentne, szkło grafit

Bath screen Parma 140x72
Filling type:
transparent glass, glass - graphite

Заслон для ванной Парма 140x72
Варианты исполнения:
стекло прозрачное, стекло - графит



DUOTronic / HYDROTronic



SYSTEMY HYDROMASAŻU

Niewiele jest czynności, które po dniu pełnym napięć i stresów potrafią dać tak wiele przyjemności i ukoić nasze zmęczone ciała. Kąpiel w wannie z hydromasażem sprawia, że zapominamy o trudach dnia, a zmęczenie odpływa w niepamięć.

There are few things which can soothe our tired bodies and give relaxation after a stressful day. A bath in a hydromassage bathtube helps us forget difficulties of everyday life and exhaustion fades away.

Мало есть вещей, которые после тяжёлого дня полного стрессов, умеют доставить удовольствие и снять усталость. Купание в гидромассажной ванне помогает нам забыть о сегодняшних проблемах, а усталость уходит.



Systemy hydromasażu DUOTronic i HYDROTronic dostępne są w wannach:
Systems DUOTronic and HYDROTronics are available in bathtubs: / Системы DUOTronic и HYDROTronic доступны в ваннах:

AURORA 145x145, CERSANIA 150x150, VENUS 140x140, GALAXA 120x120, CARMEN 135x135, REXONA 135x135

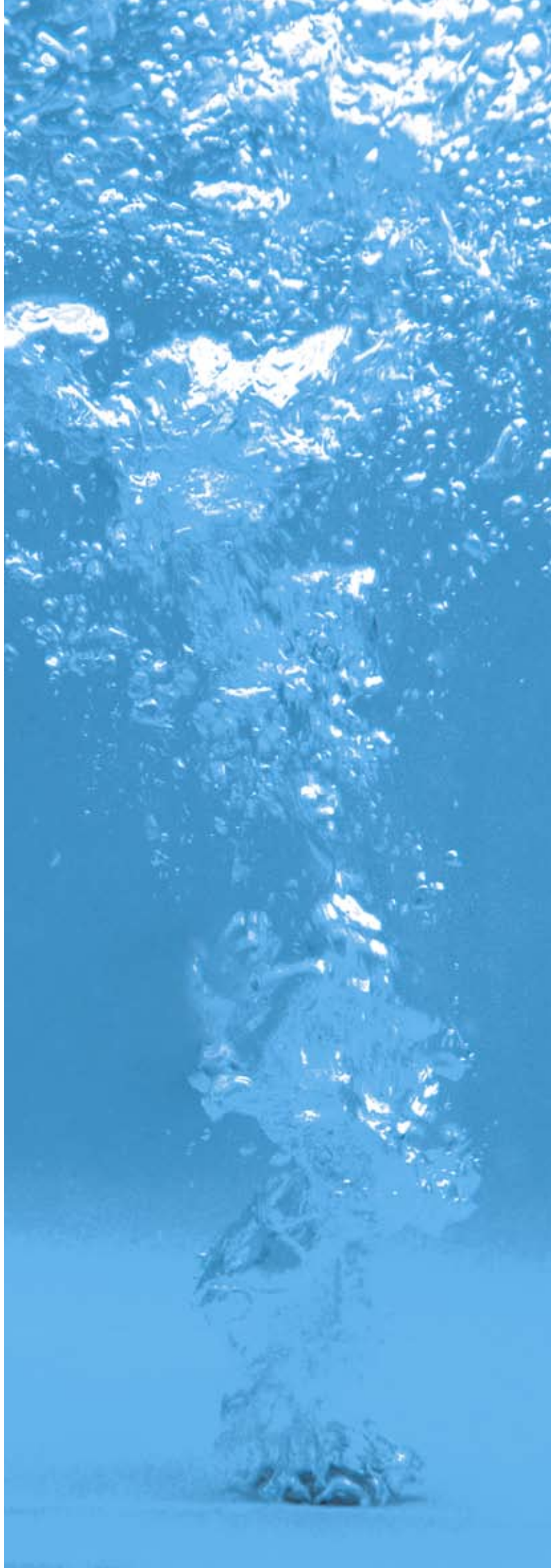
sterowanie elektroniczne, panel sterujący z wyświetlaczem LED / electronic steering with LED panel / Электронное управленне с панелью LED
masaż wodny / water massage / гидромассаж
masaż powietrzny / air massage / воздушный массаж
dysze wodne kierowane / steered water snouts / управляемые водные
dysze mini wodne kierowane do masażu pleców / steered water snouts for back massage / водные сопла, массирующие спину
dysze mini wodne wirowe masujące stopy / whirling water snouts fot feet massage / вихревые сопла, массирующие ступни
dysze powietrzne / air snouts / воздушные сопла
masaż pulsacyjny (wodny) / pulse massage / пульсирующий массаж
efekt fali z dysz wodnych / wave effect from water snouts / эффект волны из водных сопел
efekt fali z dysz powietrznych / wave effect from air snouts / эффект волны из воздушных сопел
regulacja natężenia masażu wodnego / intesity control of water massage / регулирование мощности водного массажа
napowietrzanie - regulacja dopływu powietrza do systemu wodnego w zakresie od 0% do 100% / aeration - regulation of air inflow to water system / аэрирование - регулирование притока воздуха к водной системе
programowanie czasu masażu w zakresie 1-30 min. / massage time programming (1-30 min) / программирование времени массажа в течении 1-30 мин.
sygnalizacja optymalnego poziomu wody / optimal water level info / сигнализация оптимального уровня воды
zabezpieczenie przed pracą systemu "na sucho" / protection against dry work / защита от работы системы в сухую
oświetlenie podwodne / underwater light / водная подсветка
oświetlenie podwodne kolorowe / underwater colour light / цветная водная подсветка
termometr - odczyt temperatury wody / thermometer - water temperature readout / термометр - измерение температуры воды
automatyczne osuszanie dysz i przewodów powietrznych / automatic reclamation of tubings and air snouts / автоматическая сушка сопел и воздушных подводок
automatyczna dezynfekcja / automatic disinfection / автоматическая дезинфекция
podgrzewanie wody / water heating / подогрев воды
podgrzewanie powietrza / air heating / подогрев воздуха
ozonowanie / ozonisation / озонирование воды

HYDROTronic family	HYDROTronic Comfort	HYDROTronic Lux	DUOTronic family	DUOTronic Comfort	DUOTronic Lux
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
			•	•	•
4-8*	4-8*	4-8*	4-8*	4-8*	4-8*
4	4	4	4	4	4
2-4*	2-4*	2-4*	2-4*	2-4*	2-4*
			10-12*	10-12*	10-12*
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
			•	•	•
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•
			•	•	•
•	•	•	•	•	•
			•	•	•
	•	•		•	•
		•			•
					•
			•	•	•

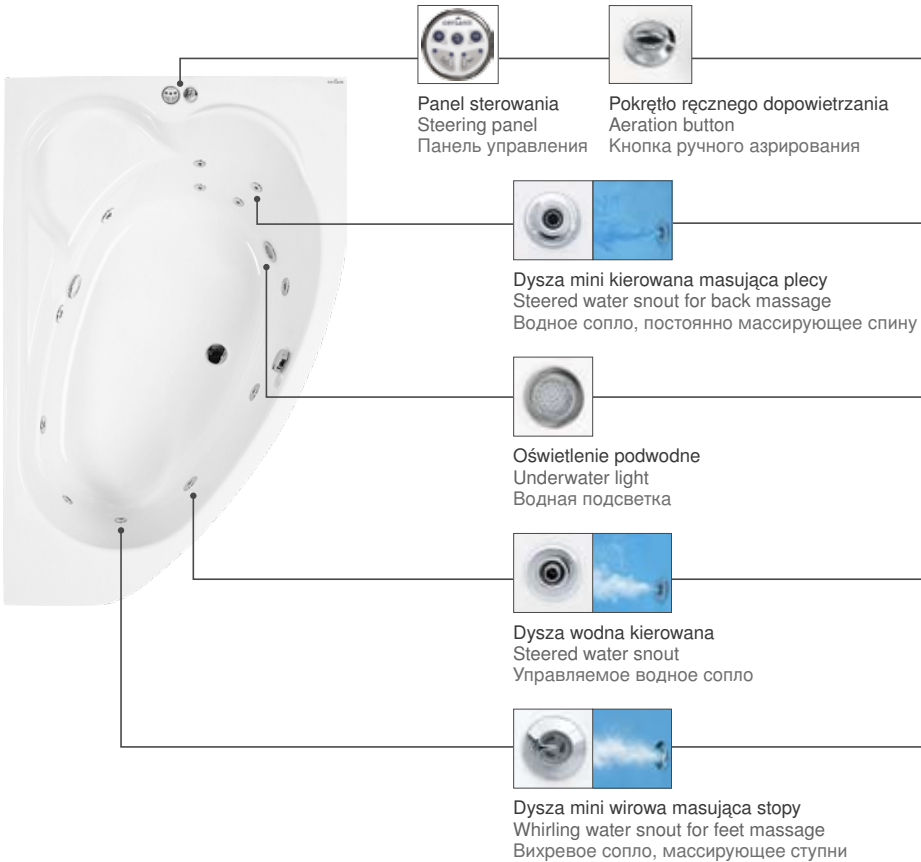
* - w zależności od modelu wanny / depending on bathtub model



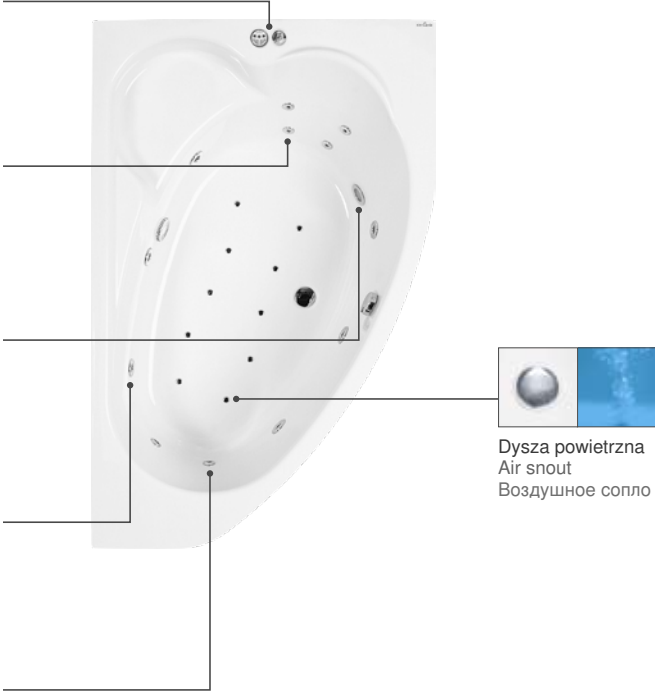
SYSTEMY HYDROMASAŽU / WATER MASSAGE SYSTEMS



HYDROMICROtronic



DUOMICROtronic



Systemy hydromasażu HYDROMICROTronic i DUOMICROTronic dostępne są w wannach:

Systems HYDROMICROTronic and DUOMICROTronics are available in bathtubs:

Системы HYDROMICROTronic и DUOMICROTronics доступны в ваннах:

NIKE 160x60, NIKE 170x70, KALIOPE 153x100, JOANNA 150x95 (tylko HYDROMICROTronic), GALA 153x100, SICILIA 160x100, CALABRIA 170x110

sterowanie elektroniczne, panel sterujący z wyświetlaczem LED electronic steering with LED panel / Электронное управление с панелью LED
masaż wodny / water massage / гидромассаж
masaż powietrzny / air massage / воздушный массаж
dysze wodne kierowane / steered water snouts управляемые водные сопла
dysze mini wodne kierowane do masażu pleców steered water snouts for back massage водные сопла, массирующие спину
dysze mini wodne wirowe masujące stopy whirling water snouts fot feet massage вихревые сопла, массирующие спину
dysze powietrzne / air snouts / воздушные сопла
masaż pulsacyjny (wodny) / pulse massage / пульсирующий массаж
regulacja natężenia masażu wodnego intesity control of water massage регулирование мощности водного массажа
napowietrzanie - regulacja dopływu powietrza do systemu wodnego w zakresie od 0% do 100% aeration - regulation of air inflow to water system азрирование - регулирование притока воздуха к водной системе
regulacja natężenia masażu powietrznego intesity control of air massage регулирование мощности воздушного массажа
masaż pulsacyjny (powietrzny) / pulse massage / пульсирующий массаж
programowanie czasu masażu w zakresie 1-20 min. massage time programming (1-20 min) / программирование времени массажа в течении 1-20 мин.
zabezpieczenie przed pracą systemu "na sucho" protection against dry work / защита от работы системы в сухую
oświetlenie podwodne / underwater light / водная подсветка

HYDROMICROTronic	DUOMICROTronic
•	•
•	•
4-6*	4-6*
4	4
2	2
	10
•	•
•	•
•	•
	•
	•
•	•
•	•
•	•

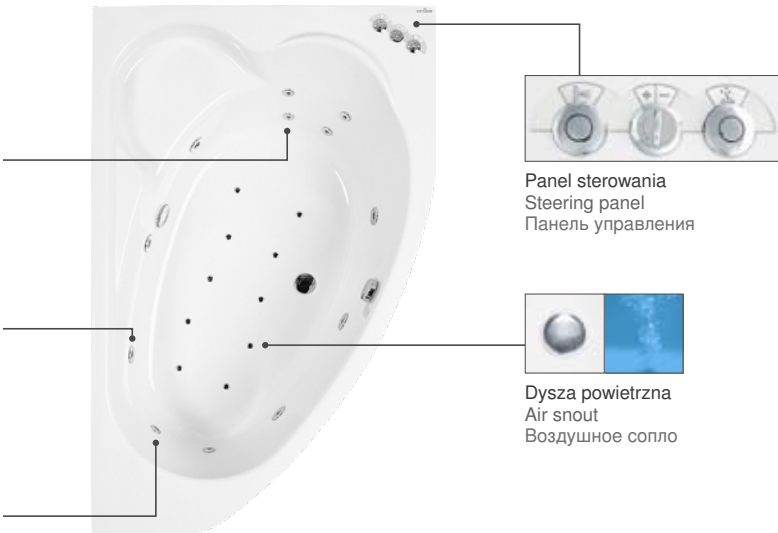
* - w zależności od modelu wanny / depending on bathtub model



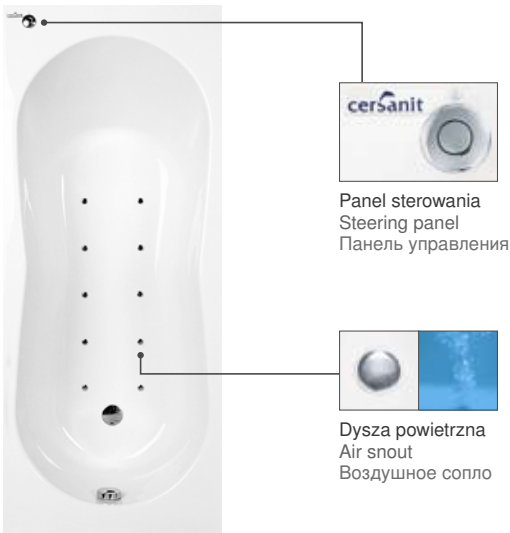
HYDROMatic



DUOMatic



AIRMatic



	AIRMatic	HYDROMatic	DUOMatic
sterowanie mechaniczne / mechanical steering механиное управление	•	•	•
masaż wodny / water massage / гидромассаж		•	•
masaż powietrzny / air massage / воздушный массаж	•		•
dysze wodne kierowane / steered water snouts управляемые водные сопла		4-8*	4-8*
dysze mini wodne kierowane do masażu pleców steered water snouts for back massage водные сопла, массирующие спину		4	4
dysze mini wodne wirowe masujące stopy whirling water snouts fot feet massage вихревые сопла, массирующие спину		2-4*	2-4*
dysze powietrzne / air snouts / воздушные сопла	10-12*		10-12*
regulacja natężenia masażu wodnego intesity control of water massage регулирование мощности водного массажа		•	•
napowietrzanie - regulacja dopływu powietrza do systemu wodnego w zakresie od 0% do 100% aeration - regulation of air inflow to water system азрирование - регулирование притока воздуха к водной системе		•	•

* - w zależności od modelu wanny / depending on bathtub model

Systemy hydromasażu AIRMatic, HYDROMatic, DUOMatic dostępne są w wannach:
Systems AIRMatic, HYDROMatic, DUOMatic are available in bathtubs: / Системы AIRMatic, HYDROMatic, DUOMatic доступные в ваннах:

GALA 153x100, NIKE 160x70, NIKE 170x70, SICILIA 160x100, KALIOPE 153x100, JOANNA 150x95 (tylko HYDROMatic)
CALABRIA 170x110, AURORA 145x145, GALAXA 120x120, VENUS 140x140, CARMEN 135x135, REXONA 135x135